

Mateusz Szostak^{a)*}, Michał Chmiel^{a)}, Tomasz Popielarczyk^{a)}

^{a)} *Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute / Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej – Państwowy Instytut Badawczy*

^{*} *Corresponding author / Autor korespondencyjny: mszostak@cnbop.pl*

Formal and Legal Analysis of the Issues Related to the Placing on the Market and using Fire Pumps and Pump Kits

Formalnoprawna analiza zagadnień związanych z wprowadzaniem do obrotu i użytkowania pomp i zespołów pomp pożarowych

ABSTRACT

Aim: The aim of this article is to present the existing formal and legal conditions related to the placing on the market and using in the national market of pumps and pump kits – both fire pumps and those intended for firefighting water supply systems. The paper also discusses other selected regulations relating to the product group in question. In addition, an issue not arising from the construction regulations, but equally important in terms of ensuring an adequate level of safety in buildings, was raised, i.e. the admittance of control panels for firefighting equipment (in this case pumps), which can form an integral part of the pump kits in question. The results of the analysis can also be applied to other selected products in the area of fire protection and the requirements that these products must meet before they can be placed on the market and put into use.

Introduction: Fire water systems are among the most commonly used fire extinguishing systems in buildings. Despite their popularity, quite often investors, designers and users of buildings, as well as the manufacturers of pump kits themselves, have doubts about the requirements for placing these products on the market. The authors' discussion of the current requirements is intended to consolidate knowledge in this area, clarify the marketing of construction products and resolve possible doubts.

Methodology: The publication uses the results of the authors' own analysis on the basis of the interpretation of the legislation, as well as available normative and literature sources.

Conclusions: The analysis shows that fire pumps and pump kits are covered by the obligation to carry out national assessment and verification of constancy of performance in system 1 and to draw up a national declaration of performance as well as to mark the product with a construction mark (before placing it on the market or making it available on the national market). Moreover, from 1 January 2021, the obligation under consideration was extended to pumps for fire water supply systems, and from 1 July 2022 also to pump kits for fire water supply systems. Furthermore, it was pointed out that the sub-assembly acting as the control panel for the firefighting equipment, insofar as it is present in the pump kits in question, is also subject to admittance.

Key words: fire pumps, pumps for firefighting water supply systems, "B" construction mark, national technical assessment

Type of article: review article

Received: 26.02.2024; **Reviewed:** 15.04.2024; **Accepted:** 15.05.2024;

Authors' ORCID IDs: M. Szostak – 0000-0002-7333-2554; M. Chmiel – 0000-0002-7364-6529; T. Popielarczyk – 0000-0002-0124-7182;

Percentage contribution: M. Szostak – 40%; M. Chmiel – 30%; T. Popielarczyk – 30%;

Please cite as: SFT Vol. 63 Issue 1, 2024, pp. 58–68, <https://doi.org/10.12845/sft.63.1.2024.5>;

This is an open access article under the CC BY-SA 4.0 license (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

ABSTRAKT

Cel: Celem artykułu jest przedstawienie istniejących uwarunkowań formalnoprawnych związanych z wprowadzaniem do obrotu i użytkowania na rynku krajowym pomp i zespołów pomp – zarówno pożarowych, jak i tych przeznaczonych do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych. W pracy omówiono także inne wybrane regulacje odnoszące się do omawianej grupy wyrobów. Dodatkowo poruszono kwestię niewynikającą z przepisów budowlanych, lecz równie ważną pod kątem zapewniania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa w obiektach budowlanych, tj. dopuszczenie do użytkowania central sterujących urządzeniami przeciwpożarowymi (w tym przypadku pompami), które to mogą stanowić integralną część omawianych zespołów pomp. Wyniki analizy mogą znaleźć zastosowanie również do innych wybranych wyrobów z obszaru ochrony przeciwpożarowej i wymagań, jakie te wyroby muszą spełnić przed wprowadzeniem ich do obrotu i użytkowania.

Wprowadzenie: Wodne instalacje przeciwpożarowe są jednymi z najczęściej stosowanych systemów gaśniczych w obiektach budowlanych. Mimo ich popularności, dość często inwestorzy, projektanci i użytkownicy obiektów, jak i sami producenci zespołów pompowych mają wątpliwości co do wymagań

z zakresu wprowadzania tych wyrobów do obrotu. Rozważania autorów artykułu na temat obowiązujących wymagań mają na celu ugruntowanie wiedzy w omawianym obszarze, wyjaśnienie zasad wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i rozwianie możliwych wątpliwości.

Metodologia: W publikacji wykorzystano wyniki analizy własnej autorów na podstawie wykładni przepisów prawa, a także dostępnych źródeł normatywnych i literaturowych.

Wnioski: Przeprowadzona analiza wykazuje, iż pompy i zestawy pomp pożarowych objęte są obowiązkiem przeprowadzenia krajowej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w systemie 1 oraz sporządzenia krajowej deklaracji właściwości użytkowych i znakowania wyrobu znakiem budowlanym (przed wprowadzeniem do obrotu lub udostępnieniem na rynku krajowym). Ponadto od 1 stycznia 2021 roku rozpatrywanym obowiązkiem zostały objęte pompy do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych, a od 1 lipca 2022 roku również zespoły pomp do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych. Dodatkowo wskazano, że podzespół pełniący funkcję centrali sterującej urządzeniami przeciwpożarowymi, o ile występuje w omawianych zespołach pompy, objęty jest także obowiązkiem uzyskania dopuszczenia do użytkowania.

Słowa kluczowe: pompy pożarowe, pompy do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych, znak budowlany „B”, krajowa ocena techniczna

Typ artykułu: artykuł przeglądowy

Przyjęty: 26.02.2024; **Zrecenzowany:** 15.04.2024; **Zaakceptowany:** 15.05.2024;

Identyfikatory ORCID autorów: M. Szostak – 0000-0002-7333-2554; M. Chmiel – 0000-0002-7364-6529; T. Popielarczyk – 0000-0002-0124-7182;

Procentowy wkład merytoryczny: M. Szostak – 40%; M. Chmiel – 30%; T. Popielarczyk – 30%;

Proszę cytować: SFT Vol. 63 Issue 1, 2024, pp. 58–68, <https://doi.org/10.12845/sft.63.1.2024.5>;

Artykuł udostępniany na licencji CC BY-SA 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

Introduction

Fire water systems are among the key systems that ensure a correspondingly high level of safety for the occupants of buildings. Such systems should be correctly designed, selected and consist of durable components with specific performance characteristics. These aspects are reviewed in the process of assessing and verifying the constancy of performance of the construction product, which includes, among others, pumps and their assemblies (both fire and fire water supply systems). Meeting the above conditions allows the system to operate in a manner assumed by its designer.

Definitions and intended use

For the purposes of this article, it is necessary to present and consolidate basic and general definitions in the area of construction products. The key document describing the subject in question is the Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC [4]. According to it, a construction product is to be considered as “any product or kit which is produced and placed on the market for incorporation in a permanent manner in construction works or parts thereof and the performance of which has an effect on the performance of the construction works with respect to the basic requirements for construction works”.

Moreover, the regulation also indicates that a “kit” means “a construction product placed on the market by a single manufacturer as a set of at least two separate components that need to be put together to be incorporated in the construction works” [4].

Wstęp

Instalacje przeciwpożarowe wodne są jednymi z kluczowych systemów, które zapewniają odpowiednio wysoki poziom bezpieczeństwa użytkowników obiektów budowlanych. Instalacje takie powinny zostać poprawnie zaprojektowane, dobrane oraz składać się z trwałych komponentów o określonych właściwościach użytkowych. Przytoczone aspekty są przedmiotem przeglądu w procesie oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego, który obejmuje m.in. pompy i ich zespoły (zarówno pożarowe, jak i do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych). Spełnienie powyższych warunków pozwala na zadziałanie instalacji w sposób założony przez jej projektanta.

Definicje i zamierzone zastosowanie

Na potrzeby niniejszego artykułu niezbędne jest przedstawienie i ugruntowanie podstawowych i ogólnych definicji w zakresie wyrobów budowlanych. Kluczowym dokumentem opisującym omawianą tematykę jest rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EWG [4]. Zgodnie z nim jako wyrób budowlany należy traktować „każdy wyrób lub zestaw wyprodukowany i wprowadzony do obrotu w celu trwałego wbudowania w obiektach budowlanych lub ich częściach, którego właściwości wpływają na właściwości użytkowe obiektów budowlanych w stosunku do podstawowych wymagań dotyczących obiektów budowlanych”.

Ponadto w rozporządzeniu wskazano także, że „zestaw” oznacza „wyrób budowlany wprowadzony do obrotu przez jednego producenta jako zestaw co najmniej dwóch odrębnych składników, które muszą zostać połączone, aby mogły zostać włączone w obiektach budowlanych” [4].

On the other hand, when considering the definitions of the products in question, it should be pointed out that the standard PN-ISO 8421-4 *Fire protection. Terminology. Fire-fighting equipment* [10] in pt. 4.3 *Fixed fire extinguishing equipment* lists and defines the types and equipment which are fixed fire extinguishing equipment, distinguishing among others: self-powered steam equipment, fire sprinkler, sprinkler systems. Whereas in pt. 4.4 it indicates the equipment supplied by fire water supply systems, i.e. hydrant with reel, underground hydrant, above ground hydrant [10]. The same information is also provided by the Regulation of the Minister of Internal Affairs and Administration of 7 June 2010 on fire protection of buildings, other buildings and grounds (Polish Journal of Laws: Dz.U. 2010, No. 109 item 719, as amended) [5], which addresses the issues and requirements for fire water supply systems in Chapter 5. On its basis, it can also be shown that internal hydrants and hydrant valves are types of fire water points in buildings and should be counted as components of the fire water supply system. It results from the above that pumps for fire water supply systems should be regarded as pumps supplying the systems on which the internal hydrants and hydrant valves and external hydrants are located, while pumps for supplying water to fixed firefighting equipment should be regarded as fire pumps.

To complete the scope of the definition in relation to the subject of the article, it should be pointed out that a pumping set should be understood as a set of products which, in addition to the pump itself (fire pump, pump for firefighting water supply systems), contains other components necessary for the proper operation of the entire kit. An example of the set of components included in the pump kits in question is shown in the figure below.

Z kolei rozpatrując definicje omawianych wyrobów, wskazać należy, że norma PN-ISO 8421-4 *Ochrona przeciwpożarowa. Terminologia. Wyposażenie gaśnicze* [10] w pkt. 4.3 *Stałe urządzenia gaśnicze* wymienia i definiuje rodzaje i urządzenia będące stałymi urządzeniami gaśniczymi, wyróżniając m.in.: samoczynne urządzenia parowe, urządzenia zraszaczowe gaśnicze, tryskaczowe. Natomiast w pkt. 4.4 wskazuje urządzenia zasilane przez instalacje wodociągowe przeciwpożarowe, tj. hydrant ze zwijadłem, hydrant podziemny, hydrant nadziemny [10]. Tożsamy informacja dostarcza nam również rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U. 2010, Nr 109 poz. 719 z późn. zm.) [5], które to w rozdziale 5 porusza zagadnienia i wymagania dotyczące instalacji wodociągowej przeciwpożarowej. Na jego podstawie można również wykazać, iż hydranty wewnętrzne oraz zawory hydrantowe stanowią rodzaje punktów poboru wody do celów przeciwpożarowych w budynkach i należy je zaliczać do komponentów instalacji wodociągowej przeciwpożarowej. Z powyższego wynika, że jako pompy do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych należy traktować pompy zasilające instalacji, na których umieszczono hydranty wewnętrzne oraz zawory hydrantowe i hydranty zewnętrzne, zaś jako pompy pożarowe, pompy służące zasilaniu wodą stałe urządzenia gaśnicze.

Dopełniając zakres definicji względem tematyki artykułu, należy wskazać, iż zestaw pompowy to zestaw wyrobów, który w składzie poza samą pompą (pompą pożarową, pompą do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych) zawiera inne komponenty niezbędne do poprawnego działania całego zestawu. Przykładowy zestaw podzespołów wchodzących w skład omawianych zespołów pomp przedstawiono na poniższej rycinie.

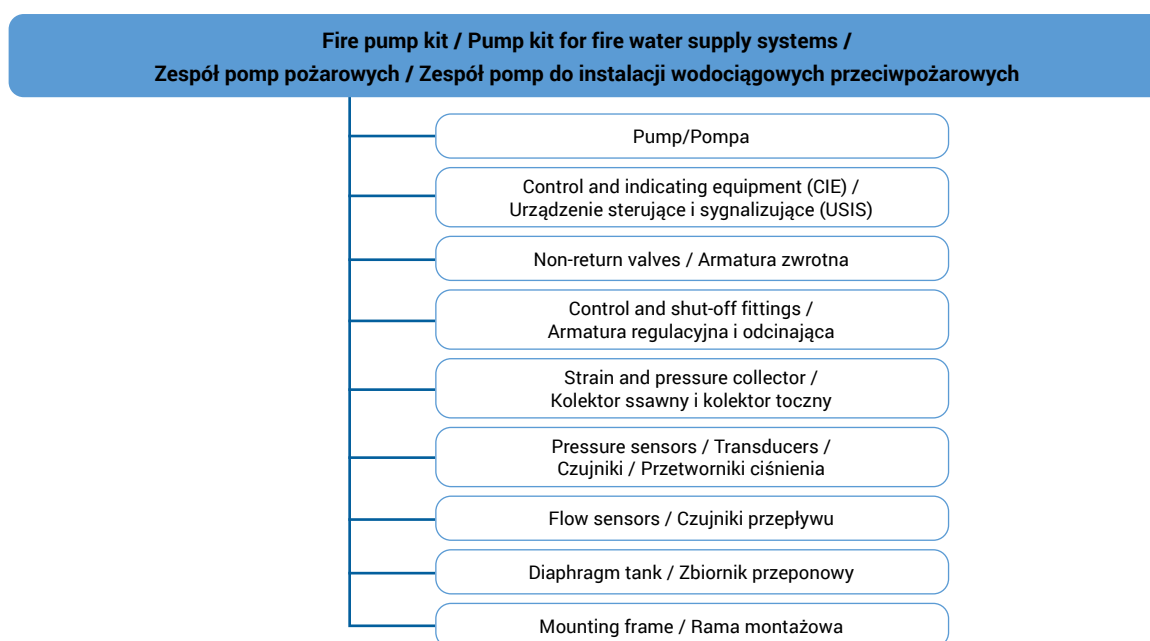


Figure 1. Basic components of a pumping kit

Rycina 1. Podstawowe elementy zestawu pompowego

Source: Own elaboration based on a review of the issued CNBOP-PIB technical national assessments (NTA).

Źródło: Opracowanie własne na podstawie przeglądu wydanych KOT CNBOP-PIB.

Placing certified products on the national market

Currently, the provisions of the Act on Construction Products [1] regulate the placing and making available of construction products on the Polish market. They allow the following possibilities for the legal marketing or making available of construction products on the national market with the involvement of an independent body (certification body):

1. According to Article 4, a construction product may be placed or made available on the national market if it is suitable for use in the execution of construction works to an extent corresponding to its performance and intended use. This is tantamount to the fact that its performance characteristics enable properly designed and constructed construction works, in which it is to be used in a permanent manner, to meet the basic requirements referred to in Article point 5 item 1 of the Act of 7 July 1994 – Construction Law.
2. According to Article 5(1), a construction product covered by a harmonised standard or conforming to a European Technical Assessment issued for it may be placed or made available on the national market only in accordance with Regulation No 305/2011 [4]. The CE marking is set out in the Annex to Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products and repealing Regulation (EEC) No 339/93 (OJ L 218, 13.08.2008, p. 30).
Bearing in mind that there is currently no standard with the status of a harmonised standard in the area in question, it should be noted that the marketing option presented is not applicable to fire pumps and fire pumps and fire pumps sets.
3. According to Article 5(2), a construction product which is not covered by a harmonised standard, for which the coexistence period referred to in Article 17(5) of Regulation No 305/2011 has ended, and for which no European Technical Assessment has been issued, may be placed on the market or made available on the national market if it bears a construction mark, the form of which is set out in Annex 1 to the Act. The implementing act for the path presented is the regulation of the Minister of Infrastructure and Construction of 17 November 2016 on how to declare the performance of construction products and how to label them with the construction mark [6]. Annex 1 of the aforementioned document lists the product groups covered by the obligation for their manufacturers to draw up a national declaration of performance, together with the relevant system of national assessment and verification of constancy of performance. Narrowing the provisions discussed to the subject of this article, it should be noted that the scope of Group 10 in the sub-group Fire Suppression and Extinguishing Systems – Components includes fire pumps and pump kits as well as pumps and

Udostępnianie certyfikowanych wyrobów na rynku krajowym

Obecnie przepisy ustawy o wyrobach budowlanych [1] regulują kwestie wprowadzania do obrotu i udostępniania wyrobów budowlanych na polski rynek. Dopuszczają one następujące możliwości legalnego wprowadzenia do obrotu lub udostępnienia wyrobów budowlanych na rynku krajowym z udziałem niezależnego podmiotu (jednostki certyfikującej):

1. Zgodnie z art. 4 wyrób budowlany może być wprowadzony do obrotu lub udostępniany na rynku krajowym, jeżeli nadaje się do stosowania przy wykonywaniu robót budowlanych, w zakresie odpowiadającym jego właściwościom użytkowym i zamierzonemu zastosowaniu. Jest to równoznaczne z tym, że jego właściwości użytkowe umożliwiają prawidłowo zaprojektowanym i wykonanym obiektom budowlanym, w których ma on być zastosowany w sposób trwały, spełnienie podstawowych wymagań, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane.
2. Zgodnie z art. 5 ust. 1 wyrób budowlany objęty normą zharmonizowaną lub zgodny z wydaną dla niego europejską oceną techniczną może być wprowadzony do obrotu lub udostępniany na rynku krajowym wyłącznie zgodnie z rozporządzeniem Nr 305/2011 [4]. Wzór oznakowania CE określa załącznik do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz.Urz. UE L 218 z 13.08.2008, str. 30).
Mając na uwadze, iż na chwilę obecną nie funkcjonuje norma posiadająca status normy zharmonizowanej w omawianym zakresie, należy zaznaczyć, iż przedstawiony wariant postępowania przy wprowadzaniu do obrotu nie ma zastosowania dla pomp pożarowych i pompy do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych oraz zestawów tychże pomp.
3. Zgodnie z art. 5 ust. 2 wyrób budowlany nieobjęty normą zharmonizowaną, dla której zakończył się okres koegzystencji, o którym mowa w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Nr 305/2011, i dla którego nie została wydana europejska ocena techniczna, może być wprowadzony do obrotu lub udostępniany na rynku krajowym, jeżeli został oznakowany znakiem budowlanym, którego wzór określa załącznik nr 1 do ustawy.
Aktem wykonawczym do przedstawionej ścieżki postępowania jest rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym [6]. W załączniku 1 przywołanego dokumentu zostały wyszczególnione grupy wyrobów objętych obowiązkiem sporządzenia przez ich producentów krajowej deklaracji właściwości użytkowych z jednoczesnym podaniem właściwego systemu krajowej oceny

pump kits for fire water supply systems and, at the same time, points to System 1 of the National Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP) including the following activities:

- the manufacturer's activities in determining the construction product type and carrying out:
 - factory production control,
 - tests on samples taken by the manufacturer at the factory in accordance with the manufacturer's prescribed test schedule;
- the activities of the certification body, which include:
 - assessment of the performance of the construction product on the basis of tests on samples, including sampling, calculations, tabulated values or descriptive documentation of the product,
 - carrying out an initial inspection of the manufacturing plant and factory production control,
 - issuing of a national certificate of constancy of performance,
 - continuing surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

As of February 2024, the standard PN-EN 12259-12:2024-02 *Fixed firefighting systems – Components for sprinkler and water spray systems – Part 12: Pumps* [11] has been in force since February 2024, which covers back-pull-out end-suction pumps, horizontal axial split-body pumps, ring section pumps, in-line pumps, submersible motor pumps and turbine pumps. Currently, an assessment process for compliance with the published standard [11] is being carried out for the above-mentioned pump types within the national AVCP. However, for fire pump kits and fire pumps outside the scope of the above-mentioned standard, an individual National Technical Assessment (NTA) must be prepared for the product by a Technical Assessment Body authorised for the subject of the enquiry. At this point, it should be noted that the mere development and issuing of a National Technical Assessment in National System 1 is not sufficient for the legal placing of a product on the market and its use in construction, but it is a technical reference document in the process of the national AVCP of a construction product. Issues related to NTA will be presented later in the article.

Thus, only after all the necessary actions have been carried out in accordance with the relevant national AVCP system, is the manufacturer entitled to issue a national declaration of performance and to mark the product with the "B" construction mark. According to the provisions of the regulation [6], the manufacturer is obliged to keep a copy of the issued national declaration of performance available on its website for ten years from the date of the introduction of the construction product. An alternative way to comply with this requirement is to provide a copy of the declaration to the user of the construction product, either electronically or in paper form. It should be emphasised that it is this document created by the manufacturer, i.e. the national declaration of performance – and not the national certificate of performance – that forms the basis for the legal marketing of the

i weryfikacji stałości właściwości użytkowych. Zawiązując omówione zapisy do tematyki niniejszego artykułu, należy podkreślić, że zakres grupy 10 w podgrupie systemy tłumienia i gaszenia pożaru – elementy składowe uwzględnia pompy pożarowe i zespoły pomp pożarowych oraz pompy i zespoły pomp do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych i jednocześnie wskazuje na system 1 krajowej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (OiW SWU) obejmujący poniższe czynności:

- działania producenta w zakresie określenia typu wyrobu budowlanego oraz prowadzenia:
 - zakładowej kontroli produkcji,
 - badań próbek pobranych przez producenta w zakładzie produkcyjnym zgodnie z ustalonym przez niego planem badań;
- działania jednostki certyfikującej, do których należy:
 - ocena właściwości użytkowych wyrobu budowlanego na podstawie badań próbek, w tym ich pobierania, obliczeń, tabelarycznych wartości lub opisowej dokumentacji wyrobu,
 - przeprowadzenie wstępnej inspekcji zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji,
 - wydanie krajowego certyfikatu stałości właściwości użytkowych,
 - kontynuacja nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji.

Od lutego 2024 roku obowiązuje norma PN-EN 12259-12:2024-02 *Stale urządzenia gaśnicze – Podzespoły urządzeń tryskaczowych i zraszaczowych – Część 12: Pompy* [11], która swoim zakresem obejmuje pompy z zasysaniem końcowym typu back pull-out, pompy osiowe poziome z dzielonym korpusem, pompy z sekcją pierścieniową, pompy rzędowe, pompy głębinowe z silnikiem zatapialnym oraz pompy turbinowe. Obecnie dla powyżej wskazanych typów pomp w ramach krajowej OiW SWU przeprowadza się proces oceny na zgodność z opublikowaną normą [11]. Natomiast dla zespołów pomp pożarowych oraz pomp pożarowych wykraczających poza zakres powyżej wskazanej normy na potrzeby procesu krajowej OiW SWU niezbędne jest opracowanie dla wyrobu indywidualnej krajowej oceny technicznej (KOT) przez uprawnioną w przedmiocie zapytania Jednostkę Oceny Technicznej. W tym miejscu należy zwrócić uwagę na fakt, iż samo opracowanie i wydanie krajowej oceny technicznej w krajowym systemie 1 nie jest wystarczające do legalnego wprowadzenia wyrobu do obrotu i stosowania w budownictwie, natomiast jest ona technicznym dokumentem odniesienia w procesie krajowej OiW SWU wyrobu budowlanego. Kwestie związane z KOT zostaną zaprezentowane w dalszej części artykułu.

Tym samym dopiero po przeprowadzeniu wszystkich niezbędnych działań wynikających z właściwego systemu krajowej OiW SWU producent jest uprawniony do wystawienia krajowej deklaracji właściwości użytkowych oraz znakowania wyrobu znakiem budowlanym „B”. Zgodnie z zapisami rozporządzenia [6] producent zobowiązany jest na swojej stronie internetowej udostępniać kopię wystawionej krajowej deklaracji właściwości użytkowych przez dziesięć lat od dnia wprowadzenia wyrobu budowlanego. Alternatywnym sposobem na spełnienie omawianego wymagania jest dostarczenie kopii deklaracji użytkownikowi wyrobu budowlanego

product and must be delivered or made available to the end user. The owner of the aforementioned certificate of performance may make it available, e.g. on a website or provide it with the product, but this is voluntary.

The final step before a construction product can be placed on the market and used in construction is the proper marking of the product with the construction mark, which, in addition to displaying the construction mark, also requires additional information about the product. Where the size or nature of the construction product (including the accompanying information) does not allow a construction mark to be affixed directly to the product, the mark in question must be affixed to the packaging or the packaging of the construction product, or to the documents accompanying the product, in accordance with the regulations. It is important that the marking is legible, permanent and sufficiently visible. However, the design of the 'B' building sign is contained in Annex 1 of the Act [1].

drogą elektroniczną bądź w postaci papierowej. Należy podkreślić, że to właśnie ten dokument stworzony przez producenta, tj. krajowa deklaracja właściwości użytkowych – a nie krajowy certyfikat SWU, stanowi podstawę do legalnego wprowadzenia wyrobu na rynek i musi być dostarczona lub udostępniona użytkownikowi końcowemu. Właściciel wspomnianego certyfikatu SWU może go udostępniać np. na stronie internetowej czy też dostarczyć wraz z wyrobem, lecz jest to działanie dobrowolne.

Ostatnim etapem przed wprowadzeniem wyrobu budowlanego do obrotu i stosowania w budownictwie jest właściwe znakowanie go znakiem budowlanym, które oprócz umieszczenia znaku budowlanego wymaga podania również dodatkowych informacji o wyrobie. W przypadku gdy wielkość lub charakter wyrobu budowlanego (wraz z informacjami towarzyszącymi) uniemożliwiają umieszczenie znaku budowlanego bezpośrednio na wyrobie, należy zgodnie z przepisami umieścić dany znak na opakowaniu jednostkowym lub opakowaniu zbiorczym wyrobu budowlanego albo na dokumentach towarzyszących wyrobowi. Ważne, aby znakowanie było czytelne, trwałe i dostatecznie widoczne. Natomiast wzór znaku budowlanego „B” jest zawarty w załączniku 1 ustawy [1].



Figure 2. Marking of the product with a construction mark
Rycina 2. Znakowanie wyrobu znakiem budowlanym

Source: Annex 1 to the Act [1].

Źródło: Załącznik nr 1 do ustawy [1].

As mentioned above, the construction mark must be supplemented with the following information:

- the last two digits of the year in which the construction mark was first affixed to the construction product,
- the name and registered address of the manufacturer or an identification mark enabling the name and registered address of the manufacturer to be unequivocally identified,
- name and identification of the construction product type,
- the reference number of the Polish Standard or the number and year of issue of the national technical assessment according to which the performance is declared,
- the number of the national declaration of performance, including, where applicable, the indication of the web address where it can be downloaded, the level or class of the declared performance,
- name of the certification body, where the body has been involved in the assessment and verification of constancy of performance of the construction product,
- address of the manufacturer's website where he has made the national declaration of performance available – if applicable.

Jak wspomniano wyżej, oznakowanie znakiem budowlanym musi być uzupełnione o następujące informacje:

- dwie ostatnie cyfry roku, w którym znak budowlany został po raz pierwszy umieszczony na wyrobie budowlanym,
- nazwę i adres siedziby producenta lub znak identyfikacyjny pozwalający jednoznacznie określić nazwę i adres siedziby producenta,
- nazwę i oznaczenie typu wyrobu budowlanego,
- numer referencyjny Polskiej Normy lub numer i rok wydania krajowej oceny technicznej, zgodnie z którą zostały zadeklarowane właściwości użytkowe,
- numer krajowej deklaracji właściwości użytkowych wraz z ewentualnym wskazaniem adresu strony internetowej, na której jest ona dostępna do pobrania,
- poziom lub klasę zadeklarowanych właściwości użytkowych,
- nazwę jednostki certyfikującej, gdy jednostka uczestniczyła w ocenie i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego,
- adres strony internetowej producenta, na której udostępnił on krajową deklarację właściwości użytkowych – jeśli dotyczy.

Other markings, signs and lettering are permitted if they do not impair the visibility and legibility of the marking.

Dopuszczalne jest umieszczenie innych oznaczeń, znaków i napisów, jeżeli nie będą wpływać na pogorszenie widoczności i czytelności oznakowania.

Transitional period for pumps and pump kits

An important aspect with regard to the introduction of construction products on the basis of Article 5 sec. 2 of the Act [1] is also the transition period described in § 14 of the regulation [6]. It allowed manufacturers of 'new' product groups to adapt those products and carry out the proper national AVCP process. As fire pumps and fire pump kits are in scope an identical product group to the fire pumps and fire pump kits indicated in Annex 1 to the Regulation of the Minister of Infrastructure of 11 August 2004 [7], they are not covered by this transitional period. The threshold dates for the need for a national declaration of performance by manufacturers are shown below in Figure 3.

Okres przejściowy dla pomp i zespołów pomp

Ważnym aspektem w zakresie wprowadzania wyrobów budowlanych na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy [1] jest również okres przejściowy opisany w § 14 rozporządzenia [6]. Umożliwił on producentom „nowych” grup wyrobów dostosowanie tychże wyrobów i przeprowadzenie właściwego procesu krajowej OiW SWU. Ponieważ pompy pożarowe i zespoły pomp pożarowych zakresowo stanowią tożsamą grupę wyrobów względem pomp przeciwpożarowych i zespołów pomp przeciwpożarowych wskazanych w załączniku 1 do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 roku [7], nie zostały one objęte omawianym okresem przejściowym. Poniżej na rycinie 3 przedstawiono graniczne terminy konieczności wystawiania krajowej deklaracji właściwości użytkowych przez producentów.

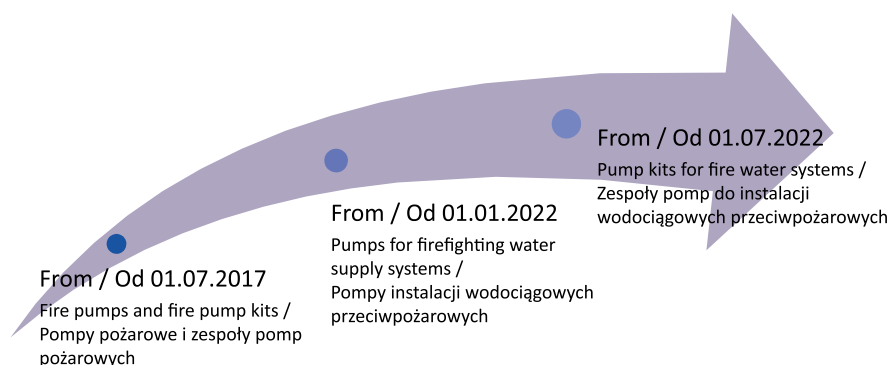


Figure 3. Transition periods for pumps
Rycina 3. Okresy przejściowe dla pomp

Source: Own elaboration based on the Regulation [6].

Źródło: Opracowanie własne na podstawie rozporządzenia [6].

National technical assessment – NTA

Formal and legal issues related to the NTA are regulated, among others, by the Regulation of the Minister of Infrastructure and Construction of 17 November 2016 on National Technical Assessments [8], which, among other things, defines the procedure for issuing, the content of the document and the deadlines for the various stages of the entire process of developing the NTA. From the point of view of starting the procedure for developing the document in question, it is important to know in which cases an NTA can be issued for a construction product. The Act [1] provides for the following situations:

- if the construction product does not fall within the scope of the Polish product standard, or
- in relation to at least one essential characteristic of the construction product, the assessment method provided for in the Polish product standard is not appropriate, or

Krajowa ocena techniczna – KOT

Kwestie formalnoprawne związane z KOT są regulowane m.in. przez rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 roku w sprawie krajowych ocen technicznych [8], które to określa m.in. tryb wydawania, zawartość dokumentu oraz terminy poszczególnych etapów całego procesu opracowania KOT. Z punktu widzenia rozpoczęcia procedury opracowania omawianego dokumentu ważne są informacje, w jakich przypadkach można wydać KOT dla wyrobu budowlanego. Ustawa [1] przewiduje następujące sytuacje:

- jeżeli wyrób budowlany nie jest objęty zakresem przedmiotowym Polskiej Normy wyrobu, albo
- w odniesieniu do co najmniej jednej zasadniczej charakterystyki wyrobu budowlanego metoda oceny przewidziana w Polskiej Normie wyrobu nie jest właściwa, albo
- jeżeli Polska Norma wyrobu nie przewiduje metody oceny

- if the Polish Product Standard does not provide for a method of assessment for at least one essential characteristic of the construction product.

Another important issue is the selection of the correct entity authorised to issue the NTA. This issue is also regulated by the Act [1], which indicates that the minister responsible for construction, planning and spatial development and housing designates by decision the authorised technical assessment body (TAB). As part of the issued decisions, the range of construction product groups appropriate for a specific TAB is designated at the same time. CNBOP-PIB has an established technical assessment body which has within its scope of competence the development of national technical assessments in, among others, group 10 of the Annex to the Regulation [6] relating to fixed firefighting equipment.

Continuing, it makes sense to clarify what a national technical assessment actually is. This document is a positive assessment of the performance of the construction product in terms of the characteristics and requirements set by the technical team of the TAB, taking into account the current state of the art. NTA is an individual document, developed strictly for an identified construction product with specific performance and intended use. The separate nature of the document under consideration results in a difference in certain requirements in the content of the granted NTA for one group of products, which should be read as a variation occurring in the products, which must be taken into account in the design of the target fire protection installation. When reviewing CNBOP-PIB NTA developed for the group of fire pump kits, some basic characteristics of the products in question can be observed:

- functional and technical compatibility of the components used,
- compliance of the pumps used with the requirements of prEN12229-12 with regard to:
 - materials and construction,
 - resistance to internal pressure,
 - impermeability,
 - performance characteristics,
 - efficiency characteristics;
- the method of starting the pump kit,
- minimum flow rate,
- load bearing capacity of the frame,
- protection against vibration,
- corrosion resistance of the pump kit,
- durability of control and indicating equipment (CIE),
- verification of CIE and messages.

Control of the pumps

When placing a construction product on the national market, one should not limit oneself to an analysis of the regulations applicable only in the area of construction products, as there may be separate requirements for the product from different pieces of legislation. Such requirements are also placed on firefighting equipment. Since June 2007, national legislation has required that

w odniesieniu do co najmniej jednej zasadniczej charakterystyki wyrobu budowlanego.

Kolejną ważną kwestią jest wybór właściwej jednostki uprawnionej do wydania KOT. Tę kwestię również reguluje ustawa [1], która wskazuje, iż minister właściwy ds. budownictwa, planowania i zagospodarowania przestrzennego oraz mieszkalnictwa wyznacza na mocy decyzji uprawnione jednostki oceny technicznej (JOT). W ramach wydanych decyzji wyznaczony jest jednocześnie zakres grup wyrobów budowlanych właściwych dla określonej JOT. W CNBOP-PIB jest umocowana jednostka oceny technicznej posiadająca w swoim zakresie kompetencji opracowywanie krajowych ocen technicznych m.in. w grupie 10 załącznika do rozporządzenia [6] odnoszącej się do stałych urządzeń przeciwpożarowych.

Idąc dalej, zasadne jest doprecyzowanie, czym właściwie jest krajowa ocena techniczna. Otóż wspomniany dokument stanowi pozytywną ocenę właściwości użytkowych wyrobu budowlanego w zakresie właściwości oraz wymagań ustalonych przez zespół techniczny JOT uwzględniający aktualny stan wiedzy technicznej. KOT jest dokumentem indywidualnym, opracowywanym *stricte* dla zidentyfikowanego wyrobu budowlanego posiadającego określone właściwości użytkowe oraz zamierzone zastosowanie. Odrębny charakter rozpatrywanego dokumentu powoduje odmiennosć pewnych wymagań w treści udzielonych KOT w zakresie jednej grupy wyrobów, co należy odczytywać jako różnorodność występującą w wyrobach, którą trzeba uwzględnić w projektowaniu docelowej instalacji przeciwpożarowej. Dokonując przeglądu opracowanych KOT CNBOP-PIB dla grupy: zespoły pomp pożarowych, można zaobserwować pewne podstawowe właściwości omawianych wyrobów:

- kompatybilność funkcjonalna i techniczna zastosowanych podzespołów,
- zgodność zastosowanych pomp z wymaganiami prEN 12229-12 w zakresie:
 - materiałów i budowy,
 - wytrzymałości na ciśnienie wewnętrzne,
 - szczelności,
 - charakterystyk wydajności,
 - charakterystyk sprawności;
- sposób uruchamiania zespołu pomp,
- minimalny przepływ,
- zdolność do przenoszenia przez ramę obciążeń,
- ochrona przed wibracjami,
- odporność na korozję zespołu pomp,
- trwałość urządzeń sterującego i sygnalizującego (USIS),
- weryfikacja sygnalizacji USIS sygnalizacji i komunikatów.

Sterowanie pompami

Wprowadzając wyrób budowlany na rynek krajowy, nie należy ograniczać się do analizy regulacji obowiązujących wyłącznie w obszarze wyrobów budowlanych, gdyż dla wyrobu mogą funkcjonować odrębne wymagania z różnych aktów prawnych. Takie wymagania stawiane są również urządzeniom przeciwpożarowym. Od czerwca 2007 roku w przepisach krajowych istnieje obowiązek

products for public safety or the protection of health and life and property, which are put into service in fire protection units and used by these units to alert them to fire or other danger and to carry out rescue operations, as well as products which are hand-held firefighting equipment, must be admitted for use. This obligation arises from the provisions of the Act on Fire Protection [3].

By introducing this provision, the legislator aimed to improve the safety of both the occupants of the buildings and the rescuers themselves involved in rescue and firefighting operations. Through the implemented system of product verification (admittance for use), manufacturers of specific products have been obliged to put into use only those products that are able to meet the requirements, as detailed in the annex to the regulation [9]. Undoubtedly, the measures implemented have increased the sense of reliability of the equipment and the comfort of the officers who directly use the admitted equipment on a daily basis. The comprehensive system of admittance also provides for an annual control of individual products, which enables the admittance body (i.e. the CNBOP-PIB) to verify the stability of production of the products, which reduces the likelihood of equipment failure, which can contribute to injury or accident to firefighters during firefighting and rescue operations. All of these conditions do not in any way conflict with the EU's rules on mutual recognition of the movement of goods, as confirmed by the relevant notification of national legislation.

The list of products subject to the above obligation was presented in the regulation of the Minister of Internal Affairs and Administration of 27 April 2010 amending the regulation on the list of products serving to ensure public safety or protection of health and life, as well as property, and the rules for issuing admittance for use of these products [9], which, in addition to the list, also presents the requirements for individual groups of products. While no admittance for use is required for fire pumps and pump kits or for pumps and pump kits for firefighting water supply systems, these pump kits may contain components that function as a control panel for firefighting equipment (pt. 12.1 of the Annex to Regulation [9]), with the consequence that the control panel in question must be admitted before it can be put into use and installed in such a unit.

Conclusion

The analysis of the formal and legal conditions carried out in this article shows the complexity of European and national legislation and the need to assess the conditions before the product is placed on the national market and, in principle, each time before the purchase, delivery or acceptance of the selected construction products. The considerations and analyses contained in this article may prove helpful as a basis for determining requirements

uzyskania dopuszczenia do użytkowania dla wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, wprowadzanych do użytkowania w jednostkach ochrony przeciwpożarowej oraz wykorzystywanych przez te jednostki do alarmowania o pożarze lub innym zagrożeniu oraz do prowadzenia działań ratowniczych, a także dla wyrobów stanowiących podręczny sprzęt gaśniczy. Obowiązek ten wynika z zapisów ustawy o ochronie przeciwpożarowej [3].

Ustawodawca poprzez wprowadzenie tego przepisu miał na celu podniesienie stanu bezpieczeństwa zarówno użytkowników obiektów, jak i samych ratowników biorących udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych. Przez wdrożony systemem weryfikacji wyrobów (dopuszczeń do użytkowania) producenci określonych wyrobów zostali zobowiązani do wprowadzania do użytkowania tylko tych wyrobów, które są w stanie spełnić wymagania, szczegółowo przedstawione w załączniku do rozporządzenia [9]. Bez wątplenia wdrożone działania zwiększyły poczucie niezawodności sprzętu oraz komfort pracy funkcjonariuszy, którzy na co dzień bezpośrednio wykorzystują dopuszczony sprzęt. Kompleksowy system dopuszczeń przewiduje również coroczną kontrolę poszczególnych wyrobów, która umożliwia jednostce dopuszczającej (tj. CNBOP-PIB) weryfikację stabilności produkcji wyrobów, co wpływa na zmniejszenie prawdopodobieństwa awarii sprzętu, mogącej przyczynić się do urazu czy też wypadku strażaków podczas prowadzonych działań ratowniczo-gaśniczych. Wszystkie te warunki w żaden sposób nie stoją w sprzeczności z obowiązującymi w UE przepisami dotyczącymi wzajemnego uznawania przepływu towarów, co zostało potwierdzone stosowną notyfikacją przepisów krajowych.

Wykaz wyrobów podlegających powyższemu obowiązkowi został przedstawiony w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 27 kwietnia 2010 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania [9], które oprócz wykazu przedstawia również wymagania dla poszczególnych grup wyrobów. O ile dla pomp i zespołów pomp pożarowych oraz pomp i zespołów pomp do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych nie wskazano konieczności uzyskania dopuszczenia do użytkowania, to w omawianych zespołach pomp mogą występować komponenty pełniące funkcje centrali sterującej urządzeniami przeciwpożarowymi (pkt. 12.1 załącznika do rozporządzenia [9]), co w konsekwencji skutkuje koniecznością uzyskania dla omawianej centrali stosownego dopuszczenia przed wprowadzeniem jej do użytkowania i wprowadzeniem do instalacji takiego zespołu.

Podsumowanie

Analiza uwarunkowań formalnoprawnych przeprowadzona w niniejszym artykule wskazuje złożoność prawodawstwa europejskiego i krajowego oraz konieczność przeprowadzenia oceny uwarunkowań przed wprowadzeniem wyrobu na rynek krajowy oraz w zasadzie każdorazowo przed podjęciem zakupu, dostawy czy odbioru wybranych wyrobów budowlanych. Zawarte w niniejszym artykule rozważania i analizy mogą okazać się pomocne

in the context of other product groups, as the way in which the requirements will be considered will be the same. A summary of the regulations and their comparison shows that fire pumps and pump kits are subject to the obligation to carry out a national assessment and verification of constancy of performance in system 1 and to draw up a national declaration of performance and to mark the product with a construction mark. In addition, it was pointed out that the sub-assembly acting as the control panel for the firefighting equipment, as long as it is present in the pump kits in question, is also subject to admittance for use.

Without doubt, water-based firefighting systems are among the most commonly used firefighting systems in buildings. Despite their popularity, investors, designers and occupants of buildings, as well as the manufacturers of pump kits, quite often have doubts about the current requirements for placing them on the market. Therefore, the information contained in this publication can help in this regard and influence the use of safe, verified and reliable products to protect health, life and property.

List of abbreviations

AVCP – assessment and verification of constancy of performance
 NTA – national technical assessment
 TAB – technical assessment body
 CIE – control and indicating equipment

jako podstawa do określania wymagań w kontekście innych grup wyrobów, gdyż sposób rozpatrywania wymagań będzie tożsamy. Dokonane zestawienie przepisów i ich porównanie wskazuje, że pompy i zestawy pomp pożarowych objęte są obowiązkiem przeprowadzenia krajowej oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w systemie 1 oraz sporządzenia krajowej deklaracji właściwości użytkowych i znakowania wyrobu znakiem budowlanym. Dodatkowo wskazano, że podzespół pełniący funkcję centrali sterującej urządzeniami przeciwpożarowymi, o ile występuje w omawianych zespołach pompy, objęty jest także obowiązkiem uzyskania dopuszczenia do użytkowania.

Bez wątplenia wodne instalacje przeciwpożarowe są jednymi z najczęściej stosowanych instalacji gaśniczych w obiektach budowlanych. Pomimo ich popularności inwestorzy, projektanci i użytkownicy obiektów, jak i producenci zespołów pompowych dość często mają wątpliwości odnośnie do obowiązujących wymagań z zakresu wprowadzania ich do obrotu. Dlatego też informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą pomóc w tym zakresie oraz wpłynąć na stosowanie bezpiecznych, zweryfikowanych i niezawodnych wyrobów chroniących zdrowie, życie i mienie.

Wykaz skrótów

OiW SWU – ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych
 KOT – krajowa ocena techniczna
 JOT – jednostka oceny technicznej
 USIS – urządzenie sterujące i sygnalizujące

Literature / Literatura

- [1] Ustawa o wyrobach budowlanych z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2021 poz. 1213).
- [2] Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz.U. 2023 poz. 682, 2022 poz. 88, 1557, 1768, 1783, 1846, 2206, 2687, 2023 poz. 553).
- [3] Ustawa o ochronie przeciwpożarowej (Dz.U. 2024 poz. 257).
- [4] Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylającego dyrektywę Rady 89/106/EWG.
- [5] Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz.U. 2023 poz. 822).
- [6] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz.U. 2023 poz. 873).
- [7] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 roku w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz.U. 2004, Nr 198 poz. 2041 z późn. zm).
- [8] Rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 roku w sprawie Krajowych Ocen Technicznych (Dz.U. 2016 poz. 1968).
- [9] Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz.U. 2007, Nr 143 poz. 1002, z późn. zm).
- [10] PN-ISO 8421-4:1998 Ochrona przeciwpożarowa. Terminologia. Wyposażenie gaśnicze.
- [11] PN-EN 12259-12:2024-02 Stałe urządzenia gaśnicze – Podzespoły urządzeń tryskaczowych i zraszaczowych – Część 12: Pompy
- [12] Szostak M., Jankowska K., *Zespoły pomp pożarowych*

i zespoły pomp do instalacji wodociągowych przeciwpożarowych, „Przewodnik Projektanta” 2022, 1.

- [13] Bąk D., Jankowska K., Magnewska I., Majka I., *Wprowadzenie do obrotu i użytkowania wyrobów stosowanych w ochronie przeciwpożarowej* wydanie, standard CNBOP-PIB-0001:2022, Józefów 2022.

- [14] Chmiel M., *Krajowa certyfikacja pomp i zespołów pom pożarowych*, „Kierunek pompy” 2023, 2.

- [15] Chmiel M., Szostak M., *Pompy i zespoły pomp – co z tą certyfikacją?*, „Ochrona Przeciwpożarowa” 2023, 2.

MATEUSZ SZOSTAK, ENG. – graduate of the Fire Safety Engineering Department of the Main School of Fire Service in Warsaw. At present, he is a specialist at the CNBOP-PIB Certification Department in Józefów, where his main task are AVCP processes of fixed firefighting equipment. In addition, he acts as an inspection auditor for factory production control (FPC).

MICHAŁ CHMIEL, PH.D. ENG. – a manager of CNBOP-PIB Certification Department. currently its manager. He is an auditor at factory production control and during the assessments of technical and organizational conditions. He also works as a lecturer at training courses for fire protection experts, fire protection inspectors, designers, installers and conservators.

TOMASZ POPIELARCZYK, PH.D. ENG. – a graduate of the Faculty of Fire Safety Engineering of the Main School of Fire Service in Warsaw and the Faculty of Management and Command of the Academy of War Art in Warsaw. He works in the Laboratory of Fire Alarm Systems and Fire Automation Laboratory in Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute (CNBOP-PIB) in Józefów. Author's area of research includes fire safety of buildings, designing technical fire protection systems and their use during rescue operations.

INŻ. MATEUSZ SZOSTAK – absolwent Wydziału Inżynierii Bezpieczeństwa Pożarowego Szkoły Głównej Służby Pożarniczej w Warszawie. Obecnie specjalista Jednostki Certyfikującej CNBOP-PIB w Józefowie, gdzie podstawowym jego zadaniem są procesy OiW SWU stałych urządzeń gaśniczych. Dodatkowo pełni funkcję audytora inspekcji zakładowej kontroli produkcji (ZKP).

DR INŻ. MICHAŁ CHMIEL – kierownik Jednostki Certyfikującej CNBOP-PIB w Józefowie. Pełni funkcję audytora inspekcji zakładowej kontroli Produkcji (ZKP) oraz ocen warunków techniczno-organizacyjnych (WTO). Pracuje również jako wykładowca na szkoleniach dla rzeczoznawców ds. zabezpieczeń ppoż., inspektorów ochrony przeciwpożarowej, projektantów, instalatorów i konserwatorów.

DR INŻ. TOMASZ POPIELARCZYK – absolwent Wydziału Inżynierii Bezpieczeństwa Pożarowego Szkoły Głównej Służby Pożarniczej w Warszawie oraz Wydziału Zarządzania i Dowodzenia Akademii Sztuki Wojennej w Warszawie. Pracuje w Zespole Laboratoriów Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej w CNBOP-PIB w Józefowie. Obszar prowadzonych badań naukowych autora obejmuje bezpieczeństwo pożarowe obiektów budowlanych, projektowanie technicznych systemów zabezpieczeń przeciwpożarowych oraz ich wykorzystanie podczas działań ratowniczych.